

※要保人可透過本公司免費服務電話(0800-010850)、網站(<http://www.south-china.com.tw>)或總公司、分公司及通訊處查閱公開資訊文件。
※本商品經本公司合格簽署人員檢視其內容業已符合保險精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險業與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由本公司及負責人依法負責。
※詳細承保內容以保單條款為準。 ※本商品受保險安定基金之保障。

South China Insurance Loss Payable Clause

100.03.21 (100)華產企字第146號函備查

Hull and Machinery (Marine)

By a Lease made on 18 December 2008, Mars Maritime Limited (the Owner) and The Mars Maritime Limited Partnership (together with the Owner, the Lessor) has demise chartered m.v. "CAPE MARS" (the Vessel) to U-Ming Marine Transport (Hong Kong) Limited (the Lessee). It is noted that by a deed of assignment dated 18 December 2008 the Lessee assigned to the Lessor all of the Lessee's rights, title and interest in and to the Insurances in respect of the Vessel. By agreement between the Lessee, the Lessor and the Owner all recoveries under this policy shall be applied as follows:

- i. all claims hereunder in respect of an actual or constructive or compromised or arranged total loss shall be paid in full to the Lessor to the Lessor Proceeds Account at Société Générale, London Branch, account number 19005803, sort code 23.63.91, IBAN GB84SOGE23639119005803; and;
- ii. all claims in respect of a Major Casualty (that is to say any casualty the claim in respect of which exceeds two million US Dollars (US\$2,000,000) or the equivalent in any other currency inclusive of any deductible) shall be paid to the Lessor (or to its order); and
- iii. all other claims hereunder shall be paid in full to the Lessee or to its order, unless and until the Lessor shall have notified the insurers hereunder to the contrary, whereupon all such claims shall be paid to the Lessor (or to its order).

Hull and Machinery (War Risks)

It is noted that Mars Maritime Limited is the owner (the "Owner") of m.v. "CAPE MARS" (the "Vessel") on trust for The Mars Maritime Limited Partnership (together with the Owner, the "Lessor") and that the Owner and the Lessor are interested in the subject matter of this Insurance. By a Lease made on 18 December 2008, the Lessor has demise chartered the Vessel to U-Ming Marine Transport (Hong Kong) Limited (the "Lessee"). It is noted that by a deed of assignment dated 18 December 2008 the Lessee assigned to the Lessor all of the Lessee's rights, title and interest in and to the hull and machinery and war risks Insurances in respect of the Vessel. Save as hereinafter provided (except increased value which would be payable into the Government Tonnage Replacement Account No. 2 as provided in the current Rules of the Association):

華南金融集團



華南產物保險股份有限公司
SOUTH CHINA INSURANCE CO., LTD.

總公司：11071 台北市信義區忠孝東路四段560號5樓
聯絡處：11072 台北市信義區基隆路一段176號3樓、4樓
電話：02-2758-8418 2756-2200(代表號)
免費申訴電話：0809-005607

※要保人可透過本公司免費服務電話(0800-010850)、網站(<http://www.south-china.com.tw>)或總公司、分公司及通訊處查閱公開資訊文件。
※本商品經本公司合格簽署人員檢視其內容業已符合保險精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險業與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由本公司及負責人依法負責。
※詳細承保內容以保單條款為準。 ※本商品受保險安定基金之保障。

- i. all claims hereunder in respect of an actual or constructive or compromised or arranged total loss shall be paid in full to the Lessor to the Lessor Proceeds Account at Société Générale, London Branch, account number 19005803, sort code 23.63.91, IBAN GB84SOGE23639119005803; and;
- ii. all claims (other than total loss claims) exceeding two million Dollars (US\$2,000,000) in respect of any one claim shall be paid to the Lessor (or to its order); and
- iii. all other claims hereunder shall be paid in full to the Lessee or to its order, unless and until the Lessor shall have notified the Insurers hereunder to the contrary, whereupon all such claims shall be paid to the Lessor (or to its order).